National Transportation Agency of Canada

Office national des transports du Canada

Annual Report

on the Administration of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act* for the Fiscal Year 1989-90

Canada

Office national des transports du Canada
National Transportation Agency of Canada

91-05245/

The Honourable Doug Lewis, P.C., F.C.A., Q.C., M.P.
Minister of Transport
Ottawa, Ontario

Dear Mr. Lewis:

In accordance with the provisions of section 72 of the *Access to Information* and *Privacy Acts*, the National Transportation Agency of Canada hereby submits its annual report for the year ending March 31, 1990.

Yours sincerely,

Suzanne Clément
Secretary

Canada

CONTENTS

Part I ACCESS TO INFORMATION ACT

1. Introduction 1
2. Explanation of the Statistical Summary Report 1
3. Organization of Access to Information Activities 3
4. Implementation of the Access to Information Program 3
5. Formal and Informal Interface 3
6. Institutional Policies and Procedures 4
7. Delegation 4
8. Investigations 4

Part II PRIVACY ACT

1. Introduction 5
2. Explanation of the Statistical Summary Report 5
3. Organization of Privacy Activities 6
4. Implementation of the Privacy Program 6
5. Formal and Informal Interface 6
6. Institutional Policies and Procedures 7
7. Delegation 7
8. Investigations 7
9. Disclosures under 8(2)(e) of the *Privacy Act* 7
10. Exempt Banks 7
11. Use and Disclosure 7

Part III APPENDICES

A 1989-90 Report on the *Access to Information Act* 8
1988-89 Report on the *Access to Information Act* 9

B 1989-90 Topics of Access Inquiries and Responses 10

C 1989-90 Report on the *Privacy Act* 12
1988-89 Report on the *Privacy Act* 13

Part I

ACCESS TO INFORMATION ACT

1. INTRODUCTION

The *Access to Information Act*, proclaimed in April 1983, grants all individuals and incorporated entities present in Canada the right to examine or receive copies of records of a federal government institution, except in limited and specific circumstances.

The head of every government institution is required by section 72 of the Act to prepare for submission to Parliament an annual report on the administration of the Act within the institution during the financial year. This report covers the period from April 1, 1989 to March 31, 1990.

2. EXPLANATION OF THE STATISTICAL SUMMARY REPORT

Attached as Appendix A is the form TBS 350-62 "Report on the *Access to Information Act*" which provides statistical data on formal access requests received by the National Transportation Agency of Canada. In order to document trends developing under the legislation, last year's report has also been attached.

Eleven requests were completed during the reporting period. The percentage breakdown by source of request was as follows:

27% business
46% public
27% media

Eight requests were disclosed in full, one was fully exempted from release, and two were treated informally. A summary of the topics of access inquiries and the Agency's response is attached as Appendix B.

In addition, the Agency was consulted six times by other government institutions who were responding to access requests for records which are under their control, but had originated within the Agency.

There were no requests for translation of the records and in all cases where access had been given, copies were produced.

Exemptions Invoked

Section 20 of the Act was invoked once to protect business information submitted in confidence.

Completion times

Eight requests were completed within 30 days and the remaining three within 60 days.

Fees

The Agency generally follows the Treasury Board Secretariat guidelines for fee administration.

Application fees are not waived; however, the fee is returned if the request is for material which is normally publicly available, and the request is treated informally.

No fees were charged for searching or preparation time during the period under review. However, if a particularly large or complicated search was necessary, an estimate of search and preparation fees would be assessed and charged, unless there is a clear duty to inform the public.

Each request for a fee waiver is examined on its own merit. Fees were waived in eight instances because the amount payable was less than $25.00 and it would be uneconomical to collect such small amounts.

Personnel and operational costs

The total cost associated with administering the Act was estimated at $4,867.00. Personnel costs accounted for approximately $4,567.00 and operational costs for the remaining $300.00. The methodology used for calculating the personnel cost was the hourly rate of pay for the staff involved, multiplied by the number of hours worked on Access to Information activities. These costs include the cost of processing requests, producing the annual report and statistical reports, updating the Access Register, consultation on informal requests, attendance at meetings, training, and general administrative activities.

These costs are somewhat understated as there is not an accurate account of all of the time expended by program officials and senior managers in carrying out ATIP responsibilities including the reviewing of documents to determine whether they are exempt.

The above figures include some of the cost of administering the *Privacy Act* as the Agency has joint administration of both Acts and it is sometimes difficult to separate costs.

3. ORGANIZATION OF ACCESS TO INFORMATION ACTIVITIES

The Coordinator of Access to Information and Privacy at the Agency is the Chief, Records Management Services. A network of contact persons in the various responsibility centres and records management staff support the Coordinator on a part-time basis.

All formal requests are received and administered by the Coordinator who, in turn, forwards the request to the contact person within the appropriate responsibility centre. The review and analysis of the records is carried out jointly by the Coordinator, the responsibility centre managers who are familiar with the subject matter, and Legal Services.

Responses to formal requests are prepared by the Coordinator and routed through the Executive Director to the Chairman of the Agency for approval.

Individual case files are maintained on each application and a summary document is used to trace administrative actions.

Interdepartmental and third party consultation is arranged by the Coordinator.

4. IMPLEMENTATION OF THE ACCESS TO INFORMATION PROGRAM

There have not been any major administrative problems or concerns with implementation of the access to information program. As a result of the implementation of the Security and Information Collection Policies, the scope of the ATIP Coordinator's role has been expanding because of the close association of these policies with the *Access to Information* and *Privacy Acts*.

5. FORMAL AND INFORMAL INTERFACE

The vast majority of information requests are handled by the appropriate Branch through informal release mechanisms since many of the Agency's records have traditionally been available to the public.

Most of the information submitted to the Agency by applicants and other parties is available for public inspection. The National Transportation Agency of Canada *General Rules* state that, subject to the provisions of any Act of Parliament regarding public disclosure, the Agency shall place on its public record any document filed with it in respect of any proceeding unless the person filing the document makes a claim for confidentiality.

Informal requests are only referred to the Access Coordinator when it is suspected that the information is sensitive and may qualify for exemption. The Coordinator was involved in providing advice and reviewing records requested informally 27 times during the reporting period.

Formal requests are handled informally when there is obviously no concern about the protection of the information.

6. INSTITUTIONAL POLICIES AND PROCEDURES

Policies and procedures concerning the Agency's Access to Information program were issued as a separate chapter of its General Administration Manual. During the course of the last few years, and with the transition to the NTA, certain practices have evolved somewhat differently from what is described in the procedures and a revision is required.

7. DELEGATION

The powers, duties and functions of the Chairman under the Act are delegated to the Secretary of the Agency; however, they are only exercised by the Secretary in the absence of the Chairman. The responsibility for the general administration of the Act rests with the Access to Information and Privacy Coordinator.

8. INVESTIGATIONS

There were no complaints lodged with the Information Commissioner during this period.

Part II

PRIVACY ACT

1. INTRODUCTION

The *Privacy Act*, proclaimed in 1983, protects the privacy of individuals with respect to personal information about themselves held by the government, and provides individuals with a right of access to such information. The Act provides all individuals in Canada with the right to examine or receive copies of such information, and protects the privacy of individuals by prescribing the manner in which the government may collect, use, disclose, retain and dispose of personal information. Individuals may also request correction of personal information where they perceive inaccuracies or omissions, and may have notations attached to the information where corrections are refused.

The head of every government institution is required by section 72 of the *Privacy Act* to prepare for submission to Parliament an annual report on the administration of the Act within the institution during the financial year. This report covers the period from April 1, 1989 to March 31, 1990.

2. EXPLANATION OF THE STATISTICAL SUMMARY REPORT

Attached as Appendix C is the form TBS 350-63 "Report on the *Privacy Act*". In order to document trends developing under the legislation, last year's report has also been attached.

No requests were received during the reporting period. The National Transportation Agency does not maintain a large number of Personal Information Banks and the number of formal requests for personal information has always been low.

No official requests for corrections or notations to file were received.

Personnel and operating costs

The total cost associated with administering the Act was estimated at $220.00. The methodology used for calculating the personnel cost was the hourly rate of pay for the staff involved, multiplied by the number of hours worked on Privacy activities. These costs include the cost of processing requests, and disclosures to investigative bodies under paragraph 8(2)(e); producing the annual report; updating the Privacy Index; consultation on informal requests; and addressing the issues of retention, protection, and disclosure of personal information.

The above figures should be examined in conjunction with the cost of administering the *Access to Information Act*, as the Agency has joint administration of both Acts and it is sometimes difficult to separate costs.

3. ORGANIZATION OF PRIVACY ACTIVITIES

The Coordinator of Access to Information and Privacy at the Agency is the Chief, Records Management Services. A network of contact persons in the various responsibility centres and records management staff support the Coordinator on a part-time basis.

All formal requests are received and administered by the Coordinator who, in turn, forwards the request to the contact person within the appropriate responsibility centre. The review and analysis of the records is carried out jointly by the Coordinator, the responsibility centre managers who are familiar with the subject matter, and Legal Services.

Responses to formal requests are prepared by the Coordinator and routed through the Executive Director to the Chairman of the Agency for approval.

Individual case files are maintained on each application and a summary document is used to trace administrative actions.

Interdepartmental and third party consultation is arranged by the Coordinator.

4. IMPLEMENTATION OF THE PRIVACY PROGRAM

There have not been any major administrative problems or concerns with implementation of the privacy program.

5. FORMAL AND INFORMAL INTERFACE

Informal requests are only referred to the Coordinator when it is suspected that the information is sensitive and should be handled through the formal channel. Formal requests are handled informally when there is obviously no concern about the protection of the information.

All requests from NTA employees for information contained in the Standard Personal Information Banks were handled informally by the Human Resources Branch.

6. INSTITUTIONAL POLICIES AND PROCEDURES

Policies and procedures concerning the Agency's Access to Information and Privacy program were issued as a separate chapter of its General Administration Manual. During the course of the last few years, and with the transition to the NTA, certain practices have evolved somewhat differently from what is described in the procedures and a revision is required.

7. DELEGATION

The powers, duties and functions of the Chairman under the Act are delegated to the Secretary of the Agency; however, they are only exercised by the Secretary in the absence of the Chairman. The responsibility for the general administration of the Act rests with the Access to Information and Privacy Coordinator.

8. INVESTIGATIONS

There were no complaints lodged with the Privacy Commissioner during this period.

9. DISCLOSURES UNDER 8(2)(e) OF THE *PRIVACY ACT*

During this fiscal year, there were no requests received for disclosure of personal information to federal investigative bodies under paragraph 8(2)(e) of the *Privacy Act*.

The Chairman and the Secretary of the Agency are the only officials authorized to approve disclosure to investigative bodies.

10. EXEMPT BANKS

The Agency does not have any Personal Information Banks that have been approved as an exempt bank under subsection 18(2) of the *Privacy Act*.

11. USE AND DISCLOSURE

All personal information has been registered in the Personal Information Index and consistent uses identified. There were no instances of personal information being used or disclosed in a way which contravenes the *Privacy Act*.

APPENDIX "A"

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY OF CANADA	April 1,1989 to March 31,1990

Source →	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commercial	Organization / Organisme	Public
	3		3		5

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	11
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	11
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	11
Carried forward / Reportées	

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	8	6.	Unable to process / Traitement impossible	
2.	Disclosed in part / Communication partielle		7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)		8.	Treated informally / Traitement non officiel	2
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	1	TOTAL		
5.	Transferred / Transmission				

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13 (1) (a)		S. Art. 16 (1) (a)		S. Art. 18 (b)		S. Art. 21 (1)(a)	
(b)		(b)		(c)		(b)	
(c)		(c)		(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Par. 19 (1)		(d)	
S. A. 14		S. Par. 16 (2)		S. Art. 20 (1) (a)		S. A. 22	
S. A. 15 (1) International rel. / Relations inter.		S. Par. 16 (3)		(b)	1	S. A. 23	
Defence / Défense		S. A. 17		(c)		S. A. 24	
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18 (a)		(d)	1	S. A. 26	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68 (a)		S. Art. 69 (1) (c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69 (1) (a)		(f)	
(b)		(g)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	8
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	3
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche		
Consultation		
Third party / Tiers		
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	8
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de demande	50.00	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche		TOTAL	50.00

Fees waived / Frais auxquels on renonce	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25.00$ ou moins	8	$ 31.40
Over $25.00 / De plus de 25.00$		$

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$4,567
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 300
TOTAL	$4,867

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.17

TBS/SCT 350-62 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY OF CANADA	April 1,1988 to March 31,1989

Source →	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commercial	Organization / Organisme	Public
	1		4	2	4

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	8
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	3
TOTAL	11
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	11
Carried forward / Reportées	0

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	5	6.	Unable to process / Traitement impossible	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	3	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	2
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	1	8.	Treated informally / Traitement non officiel	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)		TOTAL		11
5.	Transferred / Transmission				

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13 (1) (a)		S. Art. 16 (1) (a)		S. Art. 18 (b)		S. Art. 21 (1)(a)	1
(b)		(b)		(c)		(b)	2
(c)		(c)		(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Par. 19 (1)		(d)	
S. A. 14		S. Par. 16 (2)		S. Art. 20 (1) (a)	2	S. A. 22	
S. A. 15 (1) International rel. / Relations inter.		S. Par. 16 (3)		(b)	2	S. A. 23	1
Defence / Défense		S. A. 17		(c)	1	S. A. 24	
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18 (a)		(d)	2	S. A. 26	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68 (a)		S. Art. 69 (1) (c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69 (1) (a)		(f)	
(b)		(g)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	5
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	6
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche		
Consultation	2	
Third party / Tiers	1	
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	8
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de demande	50.00	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche		TOTAL	50.00

Fees waived / Frais auxquels on renonce	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25.00$ ou moins	7	$ 132
Over $25.00 / De plus de 25.00$		$

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$12,762
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 775
TOTAL	$13,537

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.4

TBS/SCT 350-62 (Rev. 88/02)

1989/90 TOPICS OF ACCESS INQUIRIES AND RESPONSES

1.	SUBJECT	A copy of the accident report for a truck-train accident at mile 46.76 Canadian Pacific Limited Gault Subdivision.
	RESPONSE	Treated informally and all disclosed.
	FEES	Fees waived.
2.	SUBJECT	A copy of the annual rate scale order, 1989-1990, Order No. 1989-R-94, pursuant to sections 35 and 37 of the *Western Grain Transportation Act*, and a copy of the Regulatory Impact Analysis Statement.
	RESPONSE	Treated informally and all disclosed.
	FEES	Fees waived.
3.	SUBJECT	Joint operating agreement between Canadian National and Canadian Pacific respecting their Okanagan Subdivision.
	RESPONSE	All disclosed.
	FEES	$5.00
4.	SUBJECT	A copy of the Agreement of Guarantee for Minerve Canada.
	RESPONSE	Nothing disclosed. The agreement was exempted from release under paragraphs 20(1)(b) and (d) of the *Access to Information Act*.
	FEES	$5.00
5.	SUBJECT	Copies of records concerning the amount of rent paid by VIA Rail for the use of C.P.R. and C.N.R. tracks and other facilities for the fiscal year 1987-88, and the formula used to calculate the rent.
	RESPONSE	Disclosed in part. The formula and the charges to VIA for 1984 to 1987 were released; however, 1988 figures had not yet been submitted by the railways.
	FEES	$5.00

6.	SUBJECT	All records pertaining to the maintenance of an office at Minto Place, 433 Laurier Avenue.
	RESPONSE	All disclosed.
	FEES	$5.00
7.	SUBJECT	The salary range, benefits and employment conditions of the Chairman of the National Transportation Agency of Canada.
	RESPONSE	All disclosed.
	FEES	$5.00
8.	SUBJECT	Records relating to payments for outside legal work, since November 1, 1984, on behalf of the National Transportation Agency.
	RESPONSE	All disclosed.
	FEES	$5.00
9.	SUBJECT	Records relating to expense account spending by the Chairman, Vice-Chairman and Members of the Agency.
	RESPONSE	All disclosed. As specified by the requestor, the request was considered processed after five hours of search and processing time.
	FEES	$5.00
10.	SUBJECT	Copies of records relating to the sale of shares and transfer of control of Meridian Aviation Ltd. to Pelorus Holdings Ltd. and the transfer of licences.
	RESPONSE	All disclosed.
	FEES	$5.00
11.	SUBJECT	All records relating to Bill Thompson Transport Limited.
	RESPONSE	All records pertaining to this company were located; however, the requestor was not interested in examining the files when informed of their contents.
	FEES	$5.00.

APPENDIX "C"

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY OF CANADA	April 1,1989 to March 31,1990

I *Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels*

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	0
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	0
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	
Carried forward / Reportées	

II *Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées*

1.	All disclosed / Communication totale	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	
5.	Unable to process / Traitement impossible	
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
7.	Transferred / Transmission	
TOTAL		

III *Exemptions invoked / Exceptions invoquées*

S. Par. 18 (2)	
S. Art. 19 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
S. Art. 20	
S. Art. 21	
S. Art. 22 (1) (a)	
(b)	
(c)	
S. Par. 22 (2)	
S. Art. 23 (a)	
(b)	
S. Art. 24	
S. Art. 25	
S. Art. 26	
S. Art. 27	
S. Art. 28	

IV *Exclusions cited / Exclusions citées*

S. Art. 69 (1) (a)	
(b)	
S. Art. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

V *Completion time / Délai de traitement*

30 days or under / 30 jours ou moins	
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI *Extensions / Prorogations des délais*

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations		
Consultation		
Translation / Traduction		
TOTAL		

VII *Translations / Traductions*

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII *Method of access / Méthode de consultation*

Copies given / Copies de l'original	
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX *Corrections and notation / Corrections et mention*

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	
Notation attached / Mention annexée	

X *Costs / Coûts*

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 220
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$
TOTAL	$ 220

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.01

TBS/SCT 350-63 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
NATIONAL TRANSPORTATION AGENCY OF CANADA	April 1,1988 to March 31,1989

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	1
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	1
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	
Carried forward / Reportées	

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	
5.	Unable to process / Traitement impossible	
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
7.	Transferred / Transmission	1
TOTAL		

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Par. 18 (2)	
S. Art. 19 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
S. Art. 20	
S. Art. 21	
S. Art. 22 (1) (a)	
(b)	
(c)	
S. Par. 22 (2)	
S. Art. 23 (a)	
(b)	
S. Art. 24	
S. Art. 25	
S. Art. 26	
S. Art. 27	
S. Art. 28	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69 (1) (a)	
(b)	
S. Art. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations		
Consultation		
Translation / Traduction		
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	
Notation attached / Mention annexée	

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$1853
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$
TOTAL	$1853

Person year utilization (all reasons) / Année-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Année-personnes (nombre décimal)	.06

TBS/SCT 350-63 (Rev. 88/02)

Office national des transports du Canada

National Transportation Agency of Canada

Rapport annuel

sur l'administration de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* pour l'année financière 1989-1990

Canada

Office national des transports du Canada
National Transportation Agency of Canada

L'honorable Doug Lewis, C.P., F.C.A., c.r., député
Ministre des Transports
Ottawa (Ontario)

Monsieur le Ministre,

Conformément à l'article 72 des *Lois sur l'accès à l'information* et *sur la protection des renseignements personnels*, l'Office national des transports du Canada a l'honneur de vous présenter son rapport annuel pour l'année financière qui a pris fin le 31 mars 1990.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments distingués.

le Secrétaire,

Suzanne Clément

Canada

TABLE DES MATIÈRES

Partie I LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

1. Introduction 1
2. Explication du rapport statistique récapitulatif 1
3. Organisation des activités liées à l'accès à l'information 3
4. Mise en oeuvre du programme d'accès à l'information 3
5. Filières officielle et informelle 3
6. Politiques et lignes de conduite 4
7. Délégation des pouvoirs 4
8. Enquêtes 4

Partie II LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

1. Introduction 5
2. Explication du rapport statistique récapitulatif 5
3. Organisation des activités liées à la protection des renseignements personnels 6
4. Mise en oeuvre du programme de protection des renseignements personnels 6
5. Filières officielle et informelle 7
6. Politiques et lignes de conduite 7
7. Délégation des pouvoirs 7
8. Enquêtes 7
9. Divulgation de renseignements en vertu de l'alinéa 8(2)e) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* 7
10. Fichiers inconsultables 8
11. Usage et divulgation des renseignements 8

Partie III ANNEXES

A Rapport concernant la *Loi sur l'accès à l'information*, 1989-1990 9
Rapport concernant la *Loi sur l'accès à l'information*, 1988-1989 10

B Demandes de communications reçues en 1989-1990 11

C Rapport sur la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, 1989-1990 13
Rapport sur la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, 1988-1989 14

Partie I

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

1. INTRODUCTION

La *Loi sur l'accès à l'information*, promulguée en avril 1983, accorde à toute personne et à tout organisme constitués en société au Canada le droit de consulter les documents d'un organisme fédéral ou d'en obtenir copie, sauf dans des circonstances précises et limitées.

Selon l'article 72 de la Loi, le dirigeant de tout organisme fédéral doit établir, pour présentation au Parlement, un rapport annuel faisant état de l'application de la Loi dans cet organisme au cours de l'exercice écoulé. Le présent rapport vise la période du 1er avril 1989 au 31 mars 1990.

2. EXPLICATION DU RAPPORT STATISTIQUE RÉCAPITULATIF

L'annexe A renferme le formulaire SCT 350-62 intitulé " Rapport sur la *Loi sur l'accès à l'information* ", qui contient les données statistiques sur les demandes de consultation officielles déposées auprès de l'Office national des transports du Canada. Afin de dégager les tendances découlant de la Loi, le rapport de l'année précédente est également joint en annexe.

Onze demandes ont été traitées pendant la période visée. Elles se répartissent comme suit:

27 % entreprises
46 % grand public
27 % médias

L'accès complet aux renseignements a été accordé dans huit cas, une exception intégrale a été consentie dans un cas et deux demandes ont été traitées à titre non officiel. L'annexe B fournit la liste des sujets des demandes reçues ainsi que les réponses de l'Office.

En outre, l'Office a été consulté à six reprises par d'autres organismes gouvernementaux qui répondaient à des demandes de documents relevant de leur compétence mais qui ont été produits par l'Office.

Il n'y a eu aucune demande de traduction des documents et, dans tous les cas où l'accès a été accordé, des copies ont été produites.

Exceptions invoquées

L'article 20 de la Loi a été invoqué une fois pour protéger des renseignements commerciaux confidentiels.

Délais de traitement

Huit demandes ont été traitées dans un délai de trente jours et les trois autres dans un délai de soixante jours.

Frais

L'Office se conforme généralement aux lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor pour l'application des frais.

Le versement initial est toujours réclamé avec la demande. Il arrive cependant qu'il soit remboursé si les renseignements demandés sont normalement divulgués et que la demande est traitée sans formalité.

Aucuns frais pour la recherche et la préparation n'ont été exigés pendant la période visée. Toutefois, dans le cas d'une demande qui exigerait une recherche particulièrement longue ou complexe, des frais seraient calculés et facturés, à moins qu'il y ait manifestement obligation d'informer le public.

Une dispense a été accordée dans huit cas parce que le montant exigible était inférieur à 25 $ et qu'il aurait été peu rentable de percevoir des montants aussi minimes.

Coûts de personnel et d'exploitation

Le coût total d'application de la Loi a été d'environ 4 867 $. De ce montant, les coûts de personnel représentent environ 4 567 $ et les coûts d'exploitation, 300 $. Pour calculer les coûts de personnel, on a multiplié le taux horaire de rémunération du personnel visé par le nombre d'heures consacrées aux activités d'accès à l'information. Ces coûts comprennent le coût de traitement des demandes, de production du rapport annuel et des rapports statistiques, de mise à jour du Registre d'accès, de consultation concernant les demandes non officielles, de participation à des réunions, de formation et d'administration générale.

Ces coûts sont probablement plus élevés dans la réalité étant donné qu'il n'existe pas de relevé exact de tout le temps consacré par les responsables de programmes et les gestionnaires supérieurs aux responsabilités découlant de la *Loi sur l'accès à l'information*, entre autres à l'examen des documents pour déterminer s'ils font l'objet d'une exception.

Ces chiffres comprennent une part du coût d'application de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, puisque l'Office administre conjointement les deux lois et qu'il est parfois difficile de distinguer les coûts applicables à chacune d'elles.

3. ORGANISATION DES ACTIVITÉS LIÉES À L'ACCÈS À L'INFORMATION

À l'Office, le chef des Services de gestion des documents fait fonction de coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels. Il est secondé par un réseau de personnes-ressources des divers centres de responsabilité qui participent à temps partiel à ces activités et par le personnel de gestion des documents.

Le coordonnateur reçoit et administre les demandes officielles, puis il les transmet à la personne responsable du centre de responsabilité compétent. L'examen et l'analyse des documents se fait conjointement par le coordonnateur, les gestionnaires de centre de responsabilité qui sont au courant du sujet traité et les Services juridiques.

Les réponses aux demandes officielles sont rédigées par le coordonnateur puis acheminées, par l'entremise du Directeur exécutif, au Président de l'Office pour approbation.

Un dossier distinct est tenu pour chaque demande, et un document de suivi sert à consigner les mesures administratives prises.

Il incombe au coordonnateur d'organiser les consultations entre les ministères et les tiers.

4. MISE EN OEUVRE DU PROGRAMME D'ACCÈS À L'INFORMATION

La mise en oeuvre du programme d'accès à l'information n'a causé aucun problème d'administration majeur. Par suite de la mise en application des politiques sur la sécurité et la collecte d'information, le rôle du coordonnateur de l'accès à l'information s'est élargi à cause du lien étroit entre ces politiques et les deux lois pertinentes.

5. FILIÈRES OFFICIELLE ET INFORMELLE

Presque toutes les demandes de consultation sont traitées de façon informelle par la direction générale compétente, puisque nombre des documents de l'Office sont habituellement rendus publics.

La plupart des renseignements fournis à l'Office par les demandeurs et les autres parties sont mis à la disposition du public pour consultation. Les *Règles générales de l'Office national des transports du Canada* stipulent que sous réserve des lois fédérales sur la communication de renseignements au public, l'Office verse à ses archives publiques les documents concernant une instance qui sont déposés auprès de lui, à moins que la personne qui les dépose ne présente une demande de traitement confidentiel.

Les demandes informelles sont transmises au coordonnateur de l'accès à l'information uniquement lorsqu'on soupçonne que les renseignements demandés sont de nature délicate et qu'ils pourraient être admissibles à une exception. Le coordonnateur a donné des avis et scruté des documents demandés de façon officieuse dans 27 cas au cours de la période visée.

Les demandes officielles sont traitées de façon informelle si les renseignements demandés n'ont manifestement pas besoin d'être protégés.

6. POLITIQUES ET LIGNES DE CONDUITE

Les politiques et les lignes de conduite concernant le programme d'accès à l'information de l'Office ont été publiées dans un chapitre du *Manuel d'administration générale* qu'on peut consulter à la salle de lecture. Au cours des dernières années et du processus de transition à l'ONT, certaines pratiques ont quelque peu changé par rapport à celles décrites dans le manuel et une révision est requise.

7. DÉLÉGATION DES POUVOIRS

Les pouvoirs, devoirs et attributions du Président aux termes de la Loi sont délégués au Secrétaire de l'Office, mais celui-ci les exerce seulement en l'absence du Président. Il incombe au coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels de veiller à l'application générale de la Loi.

8. ENQUÊTES

Aucune plainte n'a été déposée au Commissaire à l'information au cours de la période visée.

PARTIE II

LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

1. INTRODUCTION

La *Loi sur la protection des renseignements personnels*, proclamée en 1983, protège les renseignements personnels relevant des organismes fédéraux et le droit d'accès des individus aux renseignements personnels qui les concernent. La Loi accorde à toute personne au Canada le droit d'examiner ou de recevoir des copies de ces renseignements, et protège les renseignements personnels en prescrivant la façon dont l'État peut les recueillir, les utiliser, les communiquer, les retenir et les éliminer. Toute personne peut également demander la correction des renseignements personnels qui, selon elle, sont erronés ou incomplets, et exiger qu'il soit fait mention des corrections qui ont été demandées, mais non effectuées.

En vertu de l'article 72 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, le dirigeant de tout organisme fédéral doit établir, pour présentation au Parlement, un rapport annuel faisant état de l'application de la Loi dans cet organisme au cours de l'exercice. Le présent rapport vise la période du 1er avril 1989 au 31 mars 1990.

2. EXPLICATION DU RAPPORT STATISTIQUE RÉCAPITULATIF

Vous trouverez à l'annexe C le formulaire SCT 350-63 intitulé " Rapport sur la *Loi sur la protection des renseignements personnels* ". Afin de dégager les tendances de la Loi, le rapport de l'année précédente est également joint en annexe.

Au cours de la période visée, l'Office n'a reçu aucune demande. L'Office national des transports ne tient pas beaucoup de fichiers de renseignements personnels, et les demandes officielles pour ce genre de renseignements ont toujours été peu nombreuses.

L'Office n'a reçu aucune demande officielle de correction ou d'ajout de mentions à un fichier de renseignements personnels.

Coûts de personnel et d'exploitation

Le coût total d'application de la Loi a été d'environ 220 $. Pour calculer les coûts de personnel, on a multiplié le taux horaire de rémunération du personnel visé par le nombre d'heures consacrées aux activités liées à la protection des

renseignements personnels. Ces coûts comprennent le coût de traitement des demandes et des divulgations à un organisme d'enquête fédéral en vertu de l'alinéa 8(2)e), de production du rapport annuel, de mise à jour du Registre de renseignements personnels, de consultation concernant les demandes non officielles, de traitement des questions de conservation, et de protection et de divulgation des renseignements personnels.

Il convient de considérer ensemble les chiffres ci-dessus et le coût d'application de la *Loi sur l'accès à l'information*, puisque l'Office administre conjointement ces deux lois et qu'il est parfois difficile de distinguer les coûts applicables à chacune d'elles.

3. ORGANISATION DES ACTIVITÉS LIÉES À LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

À l'Office, le chef des Services de gestion des documents fait fonction de coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels. Il est secondé par un réseau de personnes-ressources des divers centres de responsabilité et le personnel de gestion des documents; tous ces employés participent à ces activités à temps partiel.

Le coordonnateur reçoit et administre les demandes officielles, puis il les transmet à la personne responsable du centre de responsabilité compétent. L'examen et l'analyse des documents se fait conjointement par le coordonnateur, les gestionnaires de centre de responsabilité qui sont au courant du sujet traité et les Services juridiques.

Les réponses aux demandes officielles sont rédigées par le coordonnateur puis acheminées, par l'intermédiaire du Directeur exécutive, au Président de l'Office pour approbation.

Un dossier distinct est tenu pour chaque demande, et un document de suivi sert à consigner les mesures administratives prises.

Il incombe au coordonnateur d'organiser les consultations entre les ministères et les tiers.

4. MISE EN OEUVRE DU PROGRAMME DE PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

La mise en oeuvre du programme de protection des renseignements personnels n'a causé aucun problème d'administration majeur.

5. FILIÈRES OFFICIELLE ET INFORMELLE

Les demandes informelles sont renvoyées au coordonnateur seulement lorsqu'on soupçonne que les renseignements demandés sont de nature délicate et qu'ils devraient être traités suivant la filière officielle. Les demandes officielles sont traitées de façon informelle lorsque les renseignements demandés n'ont manifestement pas besoin d'être protégés.

Toutes les demandes des employés de l'ONT concernant les renseignements contenus dans les fichiers normalisés de renseignements personnels ont été traités de façon informelle par la Direction générale des ressources humaines.

6. POLITIQUES ET LIGNES DE CONDUITE

Les politiques et les lignes de conduite concernant le programme d'accès à l'information et la protection des renseignements personnels de l'Office ont été publiées dans un chapitre du Manuel d'administration générale. Au cours des dernières années et du processus de transition à l'ONT, certaines pratiques ont quelque peu changé par rapport à celles décrites dans le manuel et une révision est requise.

7. DÉLÉGATION DES POUVOIRS

Les pouvoirs, tâches et fonctions du Président sont délégués au Secrétaire de l'Office, mais celui-ci les exerce seulement en l'absence du Président. Il incombe au coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels de veiller à l'application générale de la Loi.

8. ENQUÊTES

Aucune plainte n'a été déposée au Commissaire à la protection de la vie privée au cours de la période visée.

9. DIVULGATION DE RENSEIGNEMENTS EN VERTU DE L'ALINÉA 8(2)e) DE *LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS*

Au cours de l'exercice, l'Office n'a reçu aucune demande de divulgation de renseignements personnels à un organisme d'enquête fédéral, aux termes de l'alinéa 8(2)e) de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

Seuls le Président et le Secrétaire sont autorisés à approuver la divulgation de renseignements personnels à un organisme d'enquête.

10. FICHIERS INCONSULTABLES

L'Office n'a aucun fichier de renseignements personnels qui ait été approuvé comme fichier inconsultable en vertu du paragraphe 18(2) de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

11. USAGE ET DIVULGATION DES RENSEIGNEMENTS

Tous les renseignements personnels ont été consignés dans le Répertoire des renseignements personnels et les usages conformes à la Loi ont été identifiés. En aucun cas ces renseignements n'ont été utilisés en contravention de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

ANNEXE "A"

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATIO

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS DU CANADA	1er avril 1989 au 31 mars 1990

Source →	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commercial	Organization / Organisme	Public
	3		3		5

I *Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information*

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	11
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	11
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	11
Carried forward / Reportées	

II *Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées*

1.	All disclosed / Communication totale	8	6.	Unable to process / Traitement impossible	
2.	Disclosed in part / Communication partielle		7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)		8.	Treated informally / Traitement non officiel	2
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	1	TOTAL		
5.	Transferred / Transmission				

III *Exemptions invoked / Exceptions invoquées*

S. Art. 13 (1) (a)		S. Art. 16 (1) (a)		S. Art. 18 (b)		S. Art. 21 (1) (a)	
(b)		(b)		(c)		(b)	
(c)		(c)		(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Par. 19 (1)		(d)	
S. A. 14		S. Par. 16 (2)		S. Art. 20 (1) (a)		S. A. 22	
S. A. 15 (1) International rel. / Relations inter.		S. Par. 16 (3)		(b)	1	S. A. 23	
Defence / Défense		S. A. 17		(c)		S. A. 24	
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18 (a)		(d)	1	S. A. 26	

IV *Exclusions cited / Exclusions citées*

S. Art. 68 (a)		S. Art. 69 (1) (c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69 (1) (a)		(f)	
(b)		(g)	

V *Completion time / Délai de traitement*

30 days or under / 30 jours ou moins	8
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	3
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI *Extensions / Prorogations*

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche		
Consultation		
Third party / Tiers		
TOTAL		

VII *Translations / Traductions*

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII *Method of access / Méthode de consultation*

Copies given / Copies de l'original	8
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX *Fees / Frais*

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de demande	50.00	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche		TOTAL	50.00

Fees waived / Frais auxquels on renonce	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25.00$ ou moins	8	$ 31.40
Over $25.00 / De plus de 25.00$		$

X *Costs / Coûts*

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$4,567
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 300
TOTAL	$4,867

Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.17

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS DU CANADA	1er avril 1988 au 31 mars 1989

Source →	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commercial	Organization / Organisme	Public
	1		4	2	4

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	8
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	3
TOTAL	11
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	11
Carried forward / Reportées	0

II Disposition of requests completed / Disposition prise à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	5	6.	Unable to process / Traitement impossible	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	3	7.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	2
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	1	8.	Treated informally / Traitement non officiel	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)		TOTAL		11
5.	Transferred / Transmission				

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13 (1) (a)		S. Art. 16 (1) (a)		S. Art. 18 (b)		S. Art. 21 (1)(a)	1
(b)		(b)		(c)		(b)	2
(c)		(c)		(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Par. 19 (1)		(d)	
S. A. 14		S. Par. 16 (2)		S. Art. 20 (1) (a)	2	S. A. 22	
S. A. 15 (1) International rel. / Relations inter.		S. Par. 16 (3)		(b)	2	S. A. 23	1
Defence / Défense		S. A. 17		(c)	1	S. A. 24	
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18 (a)		(d)	2	S. A. 26	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68 (a)		S. Art. 69 (1) (c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69 (1) (a)		(f)	
(b)		(g)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	5
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	6
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche		
Consultation	2	
Third party / Tiers	1	
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	8
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de demande	50.00	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche		TOTAL	50.00

Fees waived / Frais auxquels on renonce	No. of times / Nombre de fois	$
$25.00 or under / 25.00$ ou moins	7	$ 132
Over $25.00 / De plus de 25.00$		$

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$12,762
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$ 775
TOTAL	$13,537
Person year utilization (all reasons) / Année-personnes utilisée (raisons)	
Person year (decimal format) / Année-personnes (nombre décimal)	.4

TBS/SCT 350-62 (Rev. 86/02)

Annexe "B"

SUJETS DES DEMANDES DE DIVULGATION REÇUES EN 1989-1990 ET RÉPONSES

1.	OBJET	Exemplaire du rapport d'accident sur la collision d'un camion et d'un train au point milliaire 46,76 de la subdivision Gault du Canadien Pacifique Limitée.
	RÉPONSE	Traitement informel et divulgation intégrale.
	FRAIS	Exemption.
2.	OBJET	Exemplaire de l'arrêté n. 1989-R-94 relatif au barème annuel de 1989-1990, arrêté pris en vertu des articles 35 et 37 de la *Loi sur le transport du grain de l'Ouest*, et exemplaire du Résumé de l'étude d'impact de la réglementation.
	RÉPONSE	Traitement non officiel et divulgation intégrale.
	FRAIS	Exemption.
3.	OBJET	Accord d'éxploitation conjointe de la subdivision Okanagan conclu par le Canadien National et le Canadien Pacifique.
	RÉPONSE	Divulgation intégrale.
	FRAIS	5,00 $
4.	OBJET	Copie de l'accord de garantie relatif à Minerve Canada.
	RÉPONSE	Aucune information divulguée. Cet accord était exempté en vertu des alinéas 20(1)b) and d) de la Loi.
	FRAIS	5,00 $
5.	OBJET	Exemplaire des documents concernant le loyer que VIA Rail a payé pour utiliser les voies et d'autres installations du C.P.R. et du C.N.R. pendant l'exercice 1987-1988, et la formule de calcul de ce loyer.
	RÉPONSE	Divulgation partielle. L'Office a communiqué la formule et les frais demandés à VIA pour les années 1984 à 1987, mais les chemins de fer n'avaient pas encore présenté les chiffres de 1988.
	FRAIS	5,00 $

6. OBJET Tous les documents concernant l'entretien d'un bureau à la Place Minto, au 433, avenue Laurier.
RÉPONSE Divulgation intégrale.
FRAIS 5,00 $

7. OBJET L'échelle de traitement, les avantages sociaux et les conditions d'emploi du Président de l'Office national des transports du Canada.
RÉPONSE Divulgation intégrale.
FRAIS 5,00 $

8. OBJET Documents relatifs aux paiement des services juridiques que des personnes de l'extérieur ont offerts depuis le 1er novembre au nom de l'Office national des transports.
RÉPONSE Divulgation intégrale.
FRAIS $5,00 $

9. OBJET Documents relatifs aux notes de frais du Président, du Vice-président et des membres de l'Office.
RÉPONSE Divulgation intégrale. Suivant les instructions du demandeur, l'Office a tenu la demande pour instruite après cinq heures de recherche et de traitement.
FRAIS 5,00 $

10. OBJET Copie des documents concernant la vente d'actions de la Meridian Aviation Ltd. à la Pelorus Holdings Ltd., la cession du contrôle de la première société à la seconde société et le transfert des licences.
RÉPONSE Divulgation intégrale.
FRAIS 5,00 $

11. OBJET Tous les documents concernant la Bill Thompson Transport Limited.
RÉPONSE L'Office a localisé tous les documents concernant cette compagnie, mais le demandeur, une fois informé de leur contenu, n'a pas voulu examiner les dossiers.
FRAIS 5,00 $

ANNEXE "C"

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS DU CANADA	1er avril 1989 au 31 mars 1990

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	0
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	0
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	
Carried forward / Reportées	

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	
5.	Unable to process / Traitement impossible	
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
7.	Transferred / Transmission	
TOTAL		

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Par. 18 (2)	
S. Art. 19 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
S. Art. 20	
S. Art. 21	
S. Art. 22 (1) (a)	
(b)	
(c)	
S. Par. 22 (2)	
S. Art. 23 (a)	
(b)	
S. Art. 24	
S. Art. 25	
S. Art. 26	
S. Art. 27	
S. Art. 28	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69 (1) (a)	
(b)	
S. Art. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations		
Consultation		
Translation / Traduction		
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	
Notation attached / Mention annexée	

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 220
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$
TOTAL	$ 220
Person year utilization (all reasons) / Année-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Année-personnes (nombre décimal)	.01

TBS/SCT 350-63 (Rev. 88/02)

Government of Canada / Gouvernement du Canada

REPORT ON THE PRIVACY ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
OFFICE NATIONAL DES TRANSPORTS DU CANADA	1er avril 1988 au 31 mars 1989

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	1
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	1
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	
Carried forward / Reportées	

II Disposition of requests completed / Dispositions prises à l'égard des demandes traitées

1.	All disclosed / Communication totale	
2.	Disclosed in part / Communication partielle	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	
5.	Unable to process / Traitement impossible	
6.	Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
7.	Transferred / Transmission	1
TOTAL		

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Par. 18 (2)	
S. Art. 19 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
S. Art. 20	
S. Art. 21	
S. Art. 22 (1) (a)	
(b)	
(c)	
S. Par. 22 (2)	
S. Art. 23 (a)	
(b)	
S. Art. 24	
S. Art. 25	
S. Art. 26	
S. Art. 27	
S. Art. 28	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 69 (1) (a)	
(b)	
S. Art. 70 (1) (a)	
(b)	
(c)	
(d)	
(e)	
(f)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations		
Consultation		
Translation / Traduction		
TOTAL		

VII Translations / Traductions

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Corrections and notation / Corrections et mention

Corrections requested / Corrections demandées	
Corrections made / Corrections effectuées	
Notation attached / Mention annexée	

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	$ 1853
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	$
TOTAL	$ 1853
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	.06

TBS/SCT 350-63 (Rev. 86/02)